



SERVIÇOS DE DOCUMENTAÇÃO DO INSTITUTO POLITÉCNICO DE LEIRIA

# GUIA PARA A ELABORAÇÃO DE REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

## NORMAS NP 405

2013

## Índice

Índice.....	2
Introdução.....	3
Orientações gerais.....	3
Livros (Monografias impressas) .....	4
Relatórios científicos ou técnicos.....	6
E-books.....	6
Artigos de publicações periódicas.....	6
Teses, Dissertações e outras provas académicas.....	7
Comunicações em Conferências, Congressos ou Simpósios.....	8
Obras de referência (Dicionários / Enciclopédias) .....	9
Legislação .....	9
Audiovisuais (multimédia, filmes, registos vídeo, sonoros, cartazes) .....	10
Internet .....	10
Patentes .....	11
Normas .....	11
Bibliografia consultada.....	12

## Introdução

As normas portuguesas NP 405 correspondem a um sistema de referenciação bibliográfica na área da Informação e da Documentação, harmonizado com a norma internacional ISO 690. Foram publicadas quatro normas, relativas a 4 tipologias de documentos:

- A **Norma Portuguesa NP 405-1** para Documentos impressos, que abrange monografias, publicações em série, artigos, teses, atas de congressos, relatórios científicos e técnicos, documentos legislativos, judiciais, religiosos, patentes, normas, música impressa e resumos;
- A **Norma Portuguesa NP 405-2** para Materiais não livro, que inclui materiais audiovisuais, tais como: cartazes, filmes, microformas, gravuras, registos vídeo e registos sonoros;
- A **Norma Portuguesa NP 405-3** para Documentos não publicados, que abrange documentos de correspondência, documentos administrativos, manuscritos, partituras de música, materiais cartográficos e literatura cinzenta;
- A **Norma Portuguesa NP 405-4** para Documentos eletrónicos, que inclui livros eletrónicos, bases de dados, programas de computador, partes e contribuições desses documentos, publicações em série, artigos, newsgroups, listas de discussão e mensagens eletrónicas.

A lista de referências bibliográficas encontra-se habitualmente no final do texto com as indicações completas de cada fonte consultada.

## Orientações gerais

- O apelido do autor deve ser escrito em maiúsculas;
- Quando a responsabilidade da obra for partilhada por um máximo de três autores deverão ser todos referenciados;
- Quando a responsabilidade da obra for partilhada por quatro ou mais autores, indica-se apenas o nome do primeiro, seguido da expressão latina **[et al.]**, que significa *outros*;
- No caso das obras coletivas com indicação do nome do editor literário, deve indicar-se o nome do editor seguido da expressão **ed.** ou **eds.** Se existirem três ou mais editores aplica-se o caso referido no ponto anterior;
- No caso dos tradutores aplica-se a mesma regra. Se existirem até um máximo de três tradutores deverão ser todos mencionados, se existirem mais de três tradutores indica-se o nome do primeiro seguido da expressão latina **[et al.]**;
- No caso de obras sem data de publicação expressa deve indicar-se a data aproximada, por ex. 199-. Sabemos que a obra é da década de 90, mas não sabemos o ano exato;
- No caso de obras em que não venha expressa a data de publicação, mas venha expressa a data de depósito legal, impressão ou de copyright, devemos indicar a data que vier expressa;

- No caso das obras traduzidas pode indicar-se o tradutor após o título da obra;
- No nome da editora não devem ser incluídas as designações comerciais (S.A., Lda., etc.);
- Se o local de edição e/ou a editora não vierem mencionados na publicação, utilizam-se as seguintes expressões latinas:

[S.l.] – sem local de edição (do latim *sine loque*)

[s.n.] – sem nome de editor (do latim *sine nomine*)

## Livros (Monografias impressas)

### Obra de um autor

APELIDO DO AUTOR, Nome(s) do autor – *Título do livro: complemento de título*. Edição. Local de publicação: Editora, Ano de publicação. Número de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplo:

FISCHBACH, Frances Talaska – *Manual de enfermagem: exames laboratoriais e diagnósticos*; trad. Cláudia Lúcia Caetano de Araújo. 5ª ed. Rio de Janeiro: Guanabara Koogan, 1998. ISBN 85-277-0423-4.

### Obra até 3 autores

APELIDO, Nome(s); APELIDO, Nome(s); APELIDO, Nome(s) – *Título: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplo:

LAKATOS, Eva Maria; MARCONI, Marina de Andrade – *Metodologia do trabalho científico*. 6ª ed. São Paulo: Atlas, 2001. ISBN 85-224-2991-X.

### Obra com mais de 3 autores

APELIDO, Nome(s) [et al.] – *Título: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplo:

REIS, Elisabeth [et al.] – *Estatística aplicada*. 4ª ed. revista. Lisboa: Sílabo, 2001. ISBN 972-618-256-5.

**Obra com autores de língua espanhola**

APELIDOS DO AUTOR, Nome(s) – *Título: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplo:

GARCIA MARQUEZ, Gabriel – *A incrível e triste história da Cândida Eréndira e da sua avó desalmada*. Lisboa: Bibliotex, cop. 2003. 127 p. (Prémio Nobel). ISBN 84-96180-03-4.

**Obra com editores, organizadores, coordenadores, compiladores**

APELIDO DO EDITOR, Nome(s), ed. lit. – *Título: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplos:

KINSLEY, James, ed. – *Poems and songs*. London: Oxford University Press, 1971. XIV, 786 p. (Oxford paperbacks; 260).

PANIZZI, Wrana Maria, org. – *Universidade: um lugar fora do poder*. Porto Alegre: Editora da Universidade, 2002. 142 p. ISBN 85-7025-638-8.

**Artigos, capítulos, etc. em livros (contribuições em monografias)**

APELIDO DO AUTOR DA PARTE OU DO CAPÍTULO, Nome(s) – Título da parte ou do capítulo; autor secundário se houver. In APELIDO DO AUTOR DO LIVRO, Nome(s) do autor – *Título do livro: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. ISBN. Páginas da parte ou capítulo.

Exemplo:

BISCAIA, Jorge – Problemas éticos do período perinatal. In: NEVES, Maria do Céu Patrão, coord. – *Comissões de ética: das bases teóricas à actividade quotidiana*. Coimbra: Gráfica de Coimbra, 2002. p. 273-290.

**Livro publicado por associação ou instituição**

NOME DA INSTITUIÇÃO – *Título do livro: complemento de título*. Edição. Local de publicação: Editora, Ano de publicação. Número de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplos:

UNIVERSIDADE DE COIMBRA. Faculdade de Direito. Centro de Estudos de Direito do Ordenamento, do Urbanismo e do Ambiente – *Direito do urbanismo e autarquias locais: realidade actual e perspectivas de evolução*. Coimbra: Almedina, 2006. 187 p. ISBN 972-40-2523-3.

PORTUGAL. Instituto Nacional do Ambiente – *Regulamento geral sobre o ruído*. Lisboa: Instituto Nacional do Ambiente, 1988.

## Relatórios científicos ou técnicos

APELIDO, Nome(s) – *Título do relatório: complemento de título*. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção, n.º ou volume).

Exemplo:

RAGSDALE, L. A.; BIRT, J. C. – *Building sands: availability, usage and compliance with specification requirements*. London: Construction Industry Research and Information Association, 1976. (CIRIA Report, 59).

## E-books

APELIDO, Nome(s) – *Título: complemento de título* [Em linha]. Edição. Local: Editora, Ano, Data de atualização ou revisão. [Consult. Data de consulta]. Disponível em WWW: <URL:<http://www.....>>. ISBN.

Exemplo:

OOLSON, Nancy B. [et al.] – *Cataloging Internet resources* [Em linha]. 2<sup>nd</sup> ed. Dublin: OCLC, 1997, actual. 22 jun. 1999. [Consult. 24 mar. 2001]. Disponível em WWW: <URL:<http://www.purl.org/oclc/cataloging-internet>>. ISBN 1-55653-236-9>.

## Artigos de publicações periódicas

### Artigo em jornal

APELIDO DO AUTOR, Nome(s) – *Título do artigo: complemento de título*. Autor secundário. *Título do jornal: complemento de título*. ISSN. (Data da publicação) N.º das páginas.

Exemplo:

COELHO, Eduardo Prado – O ponto de vista: a invasão dos pedagogos. *Expresso*. (14 Fev. 1987) 8-9.

**Artigo em revista científica**

APELIDO, Nome(s) – Título do artigo: complemento de título. Autor secundário. *Título da revista: complemento de título*. Local : Editora. ISSN. Nº do volume:nº do fascículo (Ano de publicação) Nº das páginas.

Exemplo:

SILVA, João Fernandes da - Ordem dos enfermeiros? Do mito à realidade. *Servir*. Lisboa : ACEPS. 46 : 1 (1998) 8-89.

**Artigo em revistas científicas online**

APELIDO, Nome(s) – Título do artigo: complemento de título. *Título da revista: complemento de título* [Em linha]. Nº do volume:nº do fascículo (Ano de publicação) Páginas. [Consult. data de consulta]. Disponível em WWW: <URL:http://www.....>. ISSN.

Exemplo:

PRICE-WILKIN, John – Using the World Wide Web to deliver complex electronic documents: implications for libraries. *The Public Access Computer Systems Review* [Em linha]. 5:3 (1994) 5-21. [Consult. 28 Abr. 1994]. Disponível na Internet: <URL:[gopher://info.lib.uh.edu:70/00/articles/ejournals/uhrlibrary/pacsreview/v5/n3/pricewil.5n3](http://gopher://info.lib.uh.edu:70/00/articles/ejournals/uhrlibrary/pacsreview/v5/n3/pricewil.5n3)>. ISSN 1048-6542.

## Teses, Dissertações e outras provas académicas

**Monografia de licenciatura e prova académica**

APELIDO DO AUTOR, Nome(s) – *Título do trabalho: complemento de título*. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. Notas suplementares.

Exemplo:

FERREIRA, Maria Amélia; ESPADANA, Madalena Maria André Bento – *O acolhimento do doente no bloco operativo do Hospital de Alcobça Bernardino Lopes de Oliveira*. Leiria: [s.n.], 2002. 121 p. Monografia apresentada à Escola Superior de Enfermagem de Leiria para conclusão do Curso de Complemento de Formação em Enfermagem.

**Dissertação de Mestrado**

APELIDO, Nome(s) – *Título da dissertação: complemento de título*. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. Notas suplementares.

Exemplos:

SANTOS, Dulcelina Silva dos – *Prestígio linguístico e ensino da língua materna* [Texto policopiado]. Coimbra : [s.n.], 2000. Dissertação de Mestrado.

SILVA, Célia Maria Jordão Simões – *Velhice, realidade viva ou imagem sofrida?* [Texto policopiado]. Coimbra: [s.n.], 1999. Dissertação de Mestrado.

### **Tese de Doutoramento**

APELIDO, Nome(s) – *Título: complemento de título*. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. Notas suplementares.

Exemplo:

SOUSA, Adriano Teixeira Barbosa de – *Contribution à l'étude de la stabilité des vitamines B1, B2 et B6 sous forme comprimés*. Montpellier: Faculté de Pharmacie et Institut Européen des Sciences Pharmaceutiques et Industrielles, 1972. 223 f. Tese de doutoramento.

## **Comunicações em Conferências, Congressos ou Simpósios**

### **Comunicação em Congresso**

APELIDO, Nome(s) – *Título da comunicação: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção; n.º). Notas suplementares. ISBN.

Exemplo:

LIMA, José Nuno; HENRIQUES, Maria João; CASACA, João M. – *A utilização do GNSS na medição de deslocamentos superficiais em barragens de aterro*. Lisboa: LNEC, 2008. 8 p. (Comunicação LNEC; COM 140). Comunicação apresentada no "11º Congresso Nacional de Geotecnia, Coimbra, 2008". ISBN 978-972-49-2154-9.

### **Ata de Congresso, Simpósio ou Seminário (obra completa)**

NOME DO CONGRESSO, SIMPÓSIO OU SEMINÁRIO, dia, local, ano – *Título do Congresso, Simpósio ou Seminário: complemento de título*. Local: Editora, Ano.

Exemplo:

CONGRESSO NACIONAL DE BIBLIOTECÁRIOS, ARQUIVISTAS E DOCUMENTALISTAS, 2, Coimbra, 1987 – *A integração europeia: um desafio à informação: actas*. Coimbra: Minerva, 1987.



### **Artigo num livro de atas de Congresso (Proceedings)**

APELIDO, Nome(s) – Título: complemento de título. In NOME DO CONGRESSO, SIMPÓSIO OU SEMINÁRIO, dia, local, ano – *Título do Congresso, Simpósio ou Seminário: complemento de título*. Local: Editora, Ano. Número das páginas.

Exemplo:

STÖSTRÖM, Brita; BERGENSTAHL, Björn – Preparation of submicron particles of sparín glywater soluble drugs by precipitation in licithin stabilized oil/water emulsions. In PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CONFERENCE, 11, Manchester, 1992 – [Actas]. Liverpool: 11<sup>th</sup> Pharmaceutical Technology Conference, 1992. Vol. 3, p. 195-210.

### **Obras de referência (Dicionários / Enciclopédias)**

Os elementos que compõem estas referências bibliográficas seguem a mesma ordem das referências dos livros (monografias) acima mencionados. A título de exemplo:

APELIDO, Nome(s) – *Título: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. N.º de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplos:

SCOTT, John; MARSHALL, Gordon, eds. – *A dictionary of sociology*. 3<sup>rd</sup> ed. rev. Oxford: Oxford University Press, 2009. XII, 816 p. ISBN 978-0-19-953300-8.

*Longman business English dictionary*. 2<sup>nd</sup> ed. Harlow: Pearson Education Limited, cop. 2007. IX, 594 p. + 1 CD-ROM. ISBN 978-1-4058-5259-3.

### **Legislação**

Os elementos que compõem estas referências bibliográficas seguem a mesma ordem dos livros e revistas acima mencionados. A título de exemplo:

TÍTULO DA LEI, DECRETO, PORTARIA, CÓDIGO, REGULAMENTO OU OUTROS. *Título da publicação: complemento de título*. Nº do volume ou fascículo (Data da publicação AA-MM-DD) Páginas.

Exemplo:

DECRETO-LEI nº 192/89. *D.R. I Série*. 131 (89-06-08) 2254-2257.

APELIDO DO ANOTADOR, Nome(s), anot. – *Título do livro: complemento de título*. Edição. Local: Editora, Ano. Número de páginas. (Nome da coleção). ISBN.

Exemplo:

REIS, José Alberto dos, anot. – *Código do processo civil anotado*. 3ª ed. reimp. Coimbra: Coimbra Editora, 1980.

## **Audiovisuais (multimédia, filmes, registos vídeo, sonoros, cartazes)**

APELIDO DO AUTOR, Nome(s) – *Título do audiovisual* [Designação do tipo de material]: *complemento de título*. Autor secundário. Edição. Local de publicação: Editora, Ano de publicação. Designação da quantidade ou extensão do material : indicações de cor ou físicas ; Dimensões + Material acompanhante. (Nome da coleção). Notas adicionais. Nº normalizado.

Exemplos:

MATOS, A. Joel – *Inter-relações entre espaços* [Material gráfico]. Lisboa: Liarte Multimédia, 2000. 1 plano visual + 1 livro.

PACCAGNINO, Clélia; POLETTI, Marie-Laure – *Kangourou 1* [Multimédia]: *méthode de français*. Paris: Hachette, 1991-1992. 2 manuais, 1 cassete, 13 cartazes : color. ; 78x52 cm e menores.

*O despertar da mente* [Registo vídeo]. Realização de Michel Gondry. São João da Madeira: Privideo, cop. 2010. 1 DVD (ca. 108 min.) : color., son. Maiores de 16 anos.

ORFF, Carl – *Carmina Burana: cantiones profanae* [Registo sonoro]. London: The Decca Record, 1995. 1 disco óptico (CD áudio).

## **Internet**

### **Documento da Internet**

APELIDO, Nome(s) – *Título: complemento de título* [em linha]. Edição. Local: Ano do documento, Data de atualização ou revisão. [Consult. Data de consulta]. Disponível em WWW: <URL:http://www.....>.

Exemplo:

RODRIGUES, Eloy – *Implementação de um sistema integrado de gestão de bibliotecas: a experiência da Universidade do Minho* [em linha]. Braga: Universidade do Minho, 2004. [Consult. 10 Set. 2004]. Disponível na Internet: <URL:<https://repositorium.sdum.uminho.pt/>>.

### **Endereços web de organizações**

NOME DO RESPONSÁVEL PELO SITE – *Título do site: complemento de título* [Em linha]. Local do site: Nome do autor do site, Data de atualização do site. [Consult. Data de consulta]. Disponível em WWW:<URL:http://www....>.

Exemplo:

LONDON BUSINESS SCHOOL – *London Business School* [em linha]. Londres: LBS, actual. 2006. [Consult. 25 Ag. 2006]. Disponível na Internet: <URL:http://www.http://www.london.edu/index.html>.

### **Mensagens num grupo de discussão ou “mailing list”**

APELIDO DO AUTOR DA MENSAGEM, Nome(s) – *Título da mensagem: complemento de título. In Título do sistema de mensagens hospedeiro* [Mensagem em linha]. Local: Editor, Data de envio da mensagem. [Consult. Data de consulta]. Numeração da mensagem. Localização da mensagem no sistema hospedeiro <URL:http://...>. Notas suplementares. Mensagem Disponível em WWW:<URL:http://www....>.

Exemplo:

JOHNSON, Jolene – Jazz choir startup. In *Jazz Vocalist Exchange Discussion Forum* [Mensagem em linha]. New York: Matt Wright, 18 out. 1998. [Consult. 26 out. 1998]. Nº 50. <URL:http://www.jazzvocal.com/vocboard/messages/50.html>. Seguido de resposta de Ângela de 22 out. 1998. Disponível em WWW: <URL:http://www.jazzvocal.com/vocboard/vocboard.html>.

## **Patentes**

ENTIDADE RESPONSÁVEL – *Título da patente: complemento de título*. APELIDO DO AUTOR, Nome(s). País. Designação do tipo de documento, n.º do documento. Data de publicação. Número de páginas. Código de classificação.

Exemplo:

DOW CHEMICAL COMPANY – *Epoxidation process*. HARRED, John F.; KNIGHT, Allan R.; MCINTYRE, John S. US patent, 4,969,591. 4 Apr. 1972. 2 p. Int C12CO7D1/08, 1/12.

## **Normas**

Sigla e nº da Norma. Ano, Área – *Título da norma: complemento de título*. Local: Editora. N.º de páginas.

Exemplo:

NP 405-1. 1994. Informação e Documentação. *Referências bibliográficas: documentos impressos*. Lisboa: IPQ. 46 p.

## Bibliografia consultada

ESCOLA SECUNDÁRIA MORGADO DE MATEUS. Biblioteca Escolar – *Guia para a elaboração de referências bibliográficas* [Em linha]. Vila Real: ESMM, [2009]. [Consult. 10 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:[http://bibliotecamm.wikispaces.com/file/view/Guia\\_elaboracao\\_referencias\\_bibliograficas.pdf](http://bibliotecamm.wikispaces.com/file/view/Guia_elaboracao_referencias_bibliograficas.pdf)>.

NP 405-1. 1994. Informação e Documentação – *Referências bibliográficas: documentos impressos*. Monte da Caparica: Instituto Português da Qualidade. 46 p.

NP 405-2. 1998. Informação e Documentação – *Referências bibliográficas: parte 2: materiais não livro*. Monte da Caparica: Instituto Português da Qualidade. 27 p.

NP 405-3. 2000. Informação e Documentação – *Referências bibliográficas: parte 3: documentos não publicados*. Monte da Caparica: Instituto Português da Qualidade. 15 p.

NP 405-4. 2002. Informação e Documentação – *Referências bibliográficas: parte 4: documentos eletrónicos*. Monte da Caparica: Instituto Português da Qualidade. 26 p.

PAIVA, Lucília – *Referências bibliográficas e citações: como fazer?* [Em linha]. [S.l.]: Mediateca, Tecnologias de Informação, 1996. [Consult. 10 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:[http://teses.mediateca.pt/apoio/html/np405/ref\\_biblio.htm](http://teses.mediateca.pt/apoio/html/np405/ref_biblio.htm)>.

UNIVERSIDADE DE ÉVORA. Biblioteca Geral – *NP 405* [Em linha]. Évora: Universidade de Évora, cop. 2012. [Consult. 10 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:<http://www.bib.uevora.pt/np-40>>.

UNIVERSIDADE DO MINHO. Serviços de Documentação – *Normas portuguesas (NP)* [Em linha]. Braga: Universidade do Minho, cop. 2013. [Consult. 11 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:<http://www.sdum.uminho.pt/Default.aspx?tabid=4&pageid=317&lang=pt-PT>>.

UNIVERSIDADE DE AVEIRO. Serviços de Biblioteca, Informação Documental e Museologia – *Referências bibliográficas: normas e estilos* [Em linha]. Aveiro: Universidade de Aveiro, 2010. [Consult. 11 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:<http://www.ua.pt/sbidm/biblioteca/PagelImage.aspx?id=12012>>.

UNIVERSIDADE DO PORTO. BUSINESS SCHOOL – *A norma NP 405: alguns exemplos práticos* [Em linha]. Porto: Universidade do Porto, 2009. [Consult. 10 abr. 2013]. Disponível na Internet: <URL:[http://www.pbs.up.pt/wp-content/uploads/2009/01/Tutorial-Norma-Portuguesa-NP405\\_actual.pdf](http://www.pbs.up.pt/wp-content/uploads/2009/01/Tutorial-Norma-Portuguesa-NP405_actual.pdf)>.